



平面印刷品基本技术要求			
科沃斯机器人股份有限公司			
物料名称	T20 OMNI 乌克兰说明书	尺 寸	145*210mm
型 号	ZJ2230	印刷颜色	单色 K 印刷 +Pantone 279C
物料编码		装订方式	骑马钉
版 次	S00	页 数	72p
材 质	封面 157 哑粉纸 + 内页 105g 哑粉纸	比 例	1:1
变更记录：			
		设计 PLD 2023.05.15 杨军	审核
			批准



Робот-пилосос

DEEBOT **120** OMNI

Інструкція з експлуатації

Важливі вказівки з техніки безпеки

Під час використання електричного приладу завжди слід дотримуватися основних правил безпеки, зокрема наведених нижче:

ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ЦЬОГО ПРИЛАДУ ОЗНАЙОМТЕСЬ З УСІМА ІНСТРУКЦІЯМИ.

ЗБЕРЕЖІТЬ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ

1. Цим приладом можуть користуватися діти віком від 8 років і старше, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або з недостатнім досвідом і знаннями, за умови, що вони перебувають під наглядом або були проінструктовані щодо безпечного використання приладу та розуміють всі небезпеки, пов'язані з таким використанням. Дітям не дозволяється гратися з приладом. Дітям не дозволяється чистити прилад і здійснювати догляд за ним без нагляду дорослих.
2. Звільніть від сторонніх предметів простір, що підлягає прибиранню. Приберіть із підлоги електричні шнури та дрібні

предмети, які можуть заплутатися в приладі. Підкладіть бахрому килимів під основне полотно; підніміть із підлоги кінці штор і скатертин.

3. Якщо в межах площі, що підлягає прибиранню, є сходинок чи сходи, слід керувати роботою приладу таким чином, щоб він міг виявити ці сходинок й не впасти з краю. Можливо, знадобиться встановити на краю фізичну перешкоду, щоб прилад не впав униз. Переконайтеся у тому, що фізична перешкода не перешкоджає пересуванню.
4. Використовуйте прилад тільки так, як описано в цьому керівництві. Користуйтеся лише тими насадками для приладу, які рекомендує чи продає виробник.
5. Прилад призначений **ТІЛЬКИ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ ВСЕРЕДИНИ ПРИМІЩЕННЯ**. Забороняється використовувати прилад на вулиці, в комерційних чи промислових приміщеннях.
6. Не користуйтеся приладом, якщо в нього не встановлено ємність для сміття та/або фільтри.

7. Не користуйтеся приладом у місцях із запаленими свічками чи крижкими предметами.
8. Не допускайте потрапляння волосся, вільного одягу, пальців та будь-яких частин тіла в отвори й рухомі деталі приладу.
9. Не використовуйте прилад у кімнаті, де спить немовля або дитина.
10. Не використовуйте прилад на мокрих поверхнях чи поверхнях із калюжами води.
11. Не допускайте потрапляння в прилад великих предметів, таких як каміння, великі шматки паперу або будь-які інші предмети, які можуть забити прилад.
12. Не використовуйте прилад для збирання вогненебезпечних чи займистих речовин, таких як бензин, тонер принтера чи копіювального апарата, а також не використовуйте його в місцях, де можуть бути присутні такі матеріали.
13. Не використовуйте прилад для збирання предметів, що горять або димлять, таких як сигарети, сірники, гарячий попіл або будь-що, що може спричинити пожежу.
14. Забороняється вставляти сторонні предмети у всмоктувальний отвір приладу. Забороняється використовувати прилад, якщо його всмоктувальний отвір заблоковано. Не допускайте потрапляння у всмоктувальний отвір пилу, ворсу, волосся та інших предметів, які можуть перешкоджати потоку повітря.
15. Щоб уникнути небезпеки, в разі пошкодження шнура живлення його заміну має здійснювати виробник або сервісний агент.
16. Перед чищенням або технічним обслуговуванням приладу вимкніть його з мережі живлення.
17. Тип літієвої акумуляторної батареї, що підходить для CH2232: не більше 8 елементів, максимальна номінальна напруга постійного струму 14,4 В, номінальна ємність 4800 мАг. Перед утилізацією приладу акумуляторну батарею необхідно виїняти й утилізувати відповідно до місцевих законів та регламентів.
18. Використані акумуляторні батареї слід утилізувати відповідно до місцевих законів та регламентів.

19. Забороняється спалювати прилад, навіть якщо він має серйозні пошкодження. Акумуляторні батареї можуть вибухнути у вогні.
20. Прилад повинен використовуватися відповідно до вказівок, викладених у цій інструкції з експлуатації. Компанія Ecovacs Home Service Robotics не несе відповідальності за будь-які збитки або травми, спричинені неналежним використанням приладу.
21. Всередині приладу встановлені акумуляторні батареї, заміну яких може здійснювати лише кваліфікований фахівець. Для заміни таких акумуляторних батарей зверніться до служби підтримки клієнтів.
22. Переконайтесь у тому, що напруга живлення відповідає зазначеній на станції OMNI.
23. Використовуйте лише оригінальну акумуляторну батарею та станцію OMNI, що входять у комплект постачання виробника. Використовувати батареї, не призначені для повторної зарядки, заборонено.
24. Поводьтеся зі шнуром живлення обережно, щоб не пошкодити його. Не тягніть і не переносьте прилад або станцію OMNI за шнур живлення, не користуйтеся шнуром живлення як ручкою для перенесення, не перетискайте його дверима й не перетягуйте його через гострі краї. Не допускайте переїзду приладу через шнур живлення. Не допускайте контакту шнура живлення з гарячими поверхнями.
25. Не користуйтеся станцією OMNI, якщо вона має пошкодження. Блок живлення не підлягає ремонту та подальшому використанню, якщо він пошкоджений або несправний.
26. Не користуйтеся приладом, якщо пошкоджено шнур або вилку живлення. Не користуйтеся приладом або станцією OMNI, якщо вони працюють неналежним чином, а також після їхнього падіння, пошкодження, перебування надворі чи потрапляння під воду. Щоб уникнути небезпеки, такі прилади має ремонтувати виробник чи його сервісний агент.

27. Перед чищенням або обслуговуванням станції OMNI витягніть штепсельну вилку з розетки.
28. Перш ніж виймати блок акумуляторних батарей для утилізації приладу, вийміть прилад зі станції OMNI та вимкніть його живлення.
29. Якщо станцію OMNI не планується використовувати протягом тривалого періоду часу, слід відключити її від електромережі.
30. Якщо прилад не планується використовувати протягом тривалого часу, його слід вимкнути для подальшого зберігання та від'єднати від станції OMNI.
31. **ОБЕРЕЖНО!** В бак для чистої води додавайте лише чисту воду.
32. **ОБЕРЕЖНО!** Для підзарядки блоку акумуляторних батарейок використовуйте тільки знімний блок живлення CH2232, що входить до комплекту приладу.

Відповідно до вимог щодо впливу радіочастотного випромінювання, під час роботи приладу відстань між ним і людьми

повинна становити не менше 20 см.

Щоб забезпечити відповідність вимогам, не рекомендується використовувати прилад на відстані, меншій за зазначену. Антену передавача приладу не можна розташовувати разом з будь-якою іншою антеною або передавачем.

Оновлення приладу

Зазвичай, деякі прилади оновлюються раз на два місяці, але бувають випадки, коли це не завжди так.

Деякі прилади, особливо ті, що з'явилися в продажу більше трьох років тому, оновлюються лише у випадку виявлення та виправлення критичних помилок.

	Увага: гаряча поверхня
	Захисний ізолюючий трансформатор із захистом від короткого замикання
	Блок живлення з перемикачем режимів
	Тільки для використання в приміщенні
	Постійний струм
	Змінний струм
	Цей виріб відповідає чинним директивам ЄС.
	Перед початком заряджання прочитайте інструкцію.
	Цей виріб відповідає чинному законодавству Великобританії.
	Полярність зарядного порту
	Мініатюрний запобіжник із витримкою часу

	Знак відповідності Технічним регламентам
	України Знак утилізації

Дистанційне відеоспостереження призначене виключно для приватного використання в непублічних місцях, що є приватною власністю, винятково для захисту та індивідуального контролю. Дотримуйтеся місцевих правових зобов'язань щодо захисту даних у разі використання. Не допускається спостереження за громадськими місцями, особливо з прихованими намірами та/або з боку роботодавця без обґрунтованих на те причин. Таке невинуватене використання є виключно ризиком і відповідальністю користувача.



Інформація про утилізацію для користувачів відпрацьованого електричного та електронного обладнання

Цей символ на виробі або на його упаковці вказує на те, що використані електричні та електронні прилади не можна утилізувати разом із побутовими відходами, які не були відсортовані. Відповідальність за належну утилізацію відпрацьованого обладнання лежить на вас, тому що саме ви несете відповідальність за його повернення у визначені пункти збору.

Належна утилізація цього виробу допоможе заощадити цінні ресурси та запобігти будь-якому потенційному негативному впливу на здоров'я людей і навколишнє середовище, який може виникнути в результаті неналежного перероблення відходів.

Для отримання додаткової інформації про найближчий пункт збору зверніться до місцевої влади. За неналежну утилізацію цих відходів можуть бути застосовані штрафні санкції відповідно до вашого національного законодавства.



Інформація про утилізацію для користувачів використаних акумуляторних батарейок

Цей символ означає, що батарейки та акумулятори після закінчення терміну служби не можна змішувати з побутовими відходами, які не були відсортовані.

Ваша відповідальність є важливою частиною зусиль, спрямованих на мінімізацію впливу батарейок та акумуляторів на навколишнє середовище та здоров'я людей. Для належної утилізації цей виріб або батарейки чи акумулятори, що містяться в ньому, ви можете сдати до спеціального пункту збору, що є безкоштовним.

Належна утилізація цього виробу допоможе заощадити цінні ресурси та запобігти будь-якому потенційному негативному впливу на здоров'я людей і навколишнє середовище, який може виникнути в результаті неналежного перероблення відходів.

За неналежну утилізацію цих відходів можуть бути застосовані штрафні санкції відповідно до вашого національного законодавства.

Існують системи роздільного збору використаних батарейок та акумуляторів.

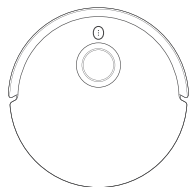
Просимо належним чином утилізувати батарейки та акумулятори у вашому місцевому центрі збору та переробки відходів.



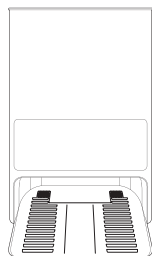
Декларація про відповідність

Справжнім Імпортер заявляє, що вказане вище радіообладнання відповідає Технічному регламенту радіообладнання. Повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: www.ctrs.com.ua/deklaraciya-sootvetstviy

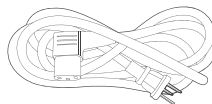
Комплект постачання



Робот



Станція OMNI



Шнур живлення



Ганчірки для вологого
прибирання, придатні для
прання



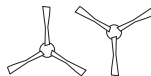
Пластини ганчірок
для вологого
прибирання



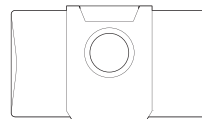
Інструкція з
експлуатації



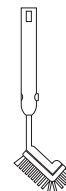
Багатофункціональний
інструмент для чищення



Дві бічні щітки



Мішок для збору пилу

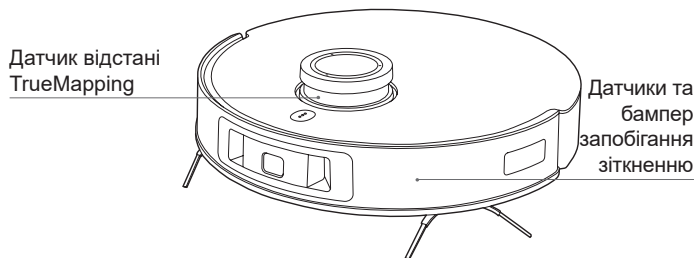
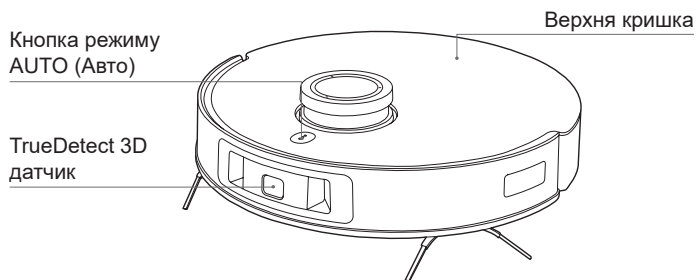


Щітка для
прибирання

Примітка. Рисунки та ілюстрації наведені лише для наочності й можуть відрізнятися від фактичного вигляду виробу. Дизайн і технічні характеристики приладу можуть бути змінені без попереднього повідомлення.

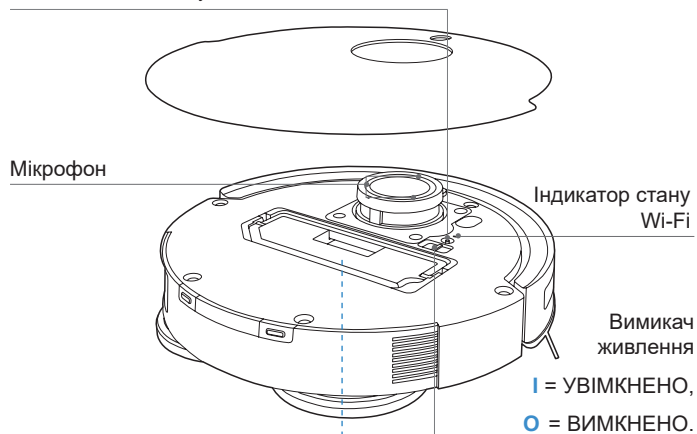
Схема приладу

Робот

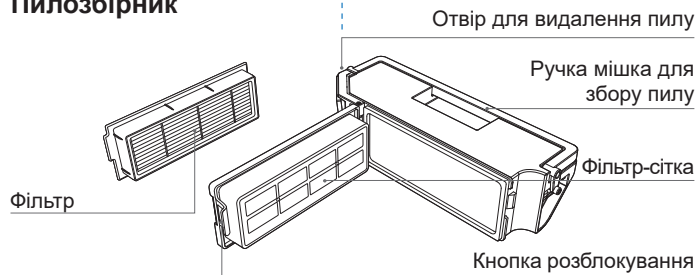


Кнопка RESET (скидання налаштувань)

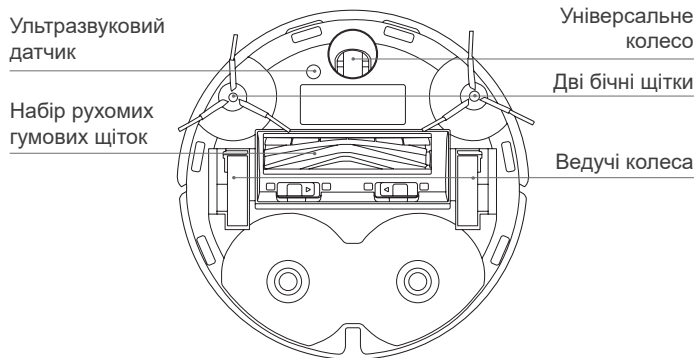
Відновити налаштування за замовчуванням: Натисніть і утримуйте кнопку RESET протягом 5 секунд. Після того, як ви почуєте голосове повідомлення, пролунає музичний супровід, і налаштування робота буде відновлено за замовчуванням.



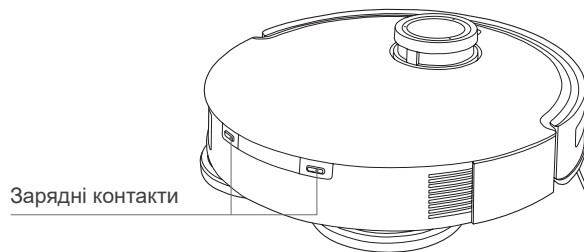
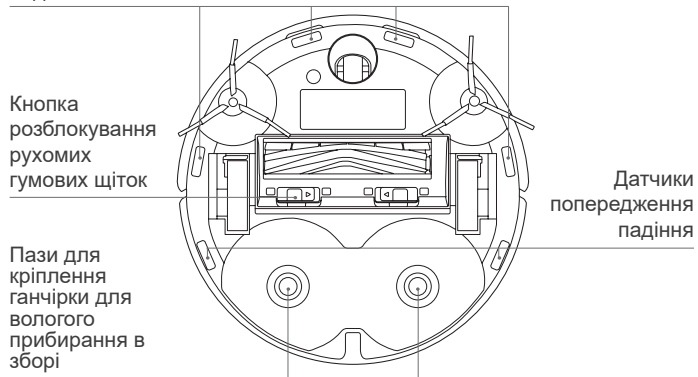
Пилозбірник



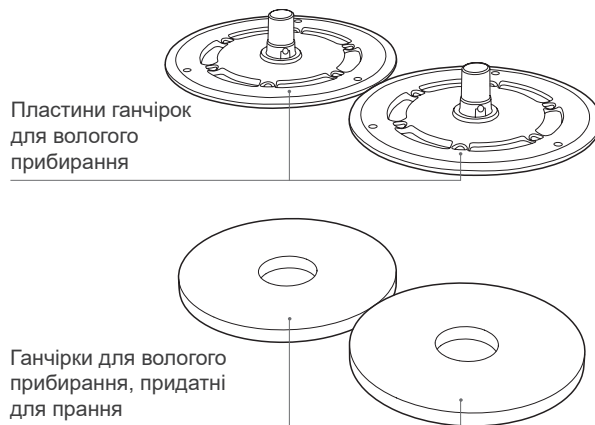
Вид знизу



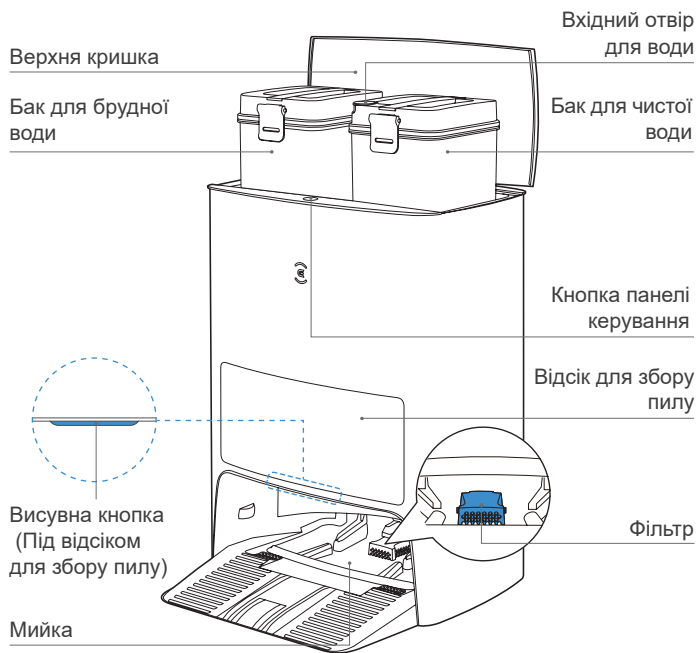
Датчики попередження падіння



Ганчірка для вологого прибирання в зборі



Станція OMNI



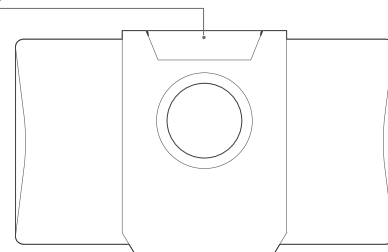
Кнопка панелі керування



Швидке натискання: для запуску/призупинення/відновлення прибирання
Натисніть і утримуйте протягом 5 секунд: додавання води в мийку або зливання води з неї

Мішок для збору пилу

Ручка мішка для збору пилу

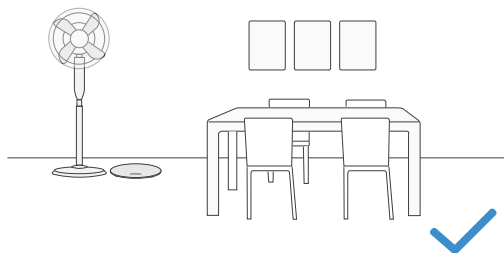


Датчики

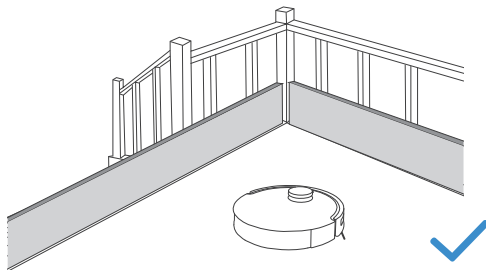
Назва	Опис функції
Датчик відстані TrueMapping	Завдяки лазерному дальноміру, який вимірює відстань між роботом DEEBOT і оточуючими об'єктами за різницею часу відбиття, він може складати мапу відповідно до навколишніх об'єктів під час свого руху. Виявлення на відстані 10 м
Датчик TrueDetect 3D	Датчик структурованого світла TrueDetect 3D сканує об'єкт за допомогою лінійного лазера й отримує зображення за допомогою монокулярної камери, а також генерує тривимірні координати об'єкта з використанням алгоритмів обробки зображень задля визначення розміру такого об'єкта. Виявлення на відстані 0,35 м
Мікрофон	Вібрація діафрагми в повітрі від людського голосу дозволяє здійснювати голосовий запис і давати завдання роботу DEEBOT за допомогою голосового управління. Ефективна відстань до 8 м
Датчик попередження падіння	Відстань між днищем DEEBOT і підлогою визначається за допомогою інфрачервоного датчика в нижній частині робота, завдяки ньому DEEBOT не буде рухатися вперед, якщо попереду є сходи або виявлена відстань перевищуюча задану, що дозволяє запобігти падінню приладу. Відстань спрацьовування складає 60 мм
Датчик розпізнавання килимів	Відмінність енергетичних характеристик ультразвукового ехо-сигналу на різних поверхнях використовується для ідентифікації матеріалу підлоги й допомагає DEEBOT автоматично коригувати стратегію прибирання. Частота передачі 290 кГц

Зауваження перед прибиранням

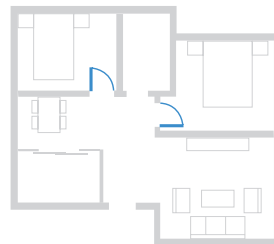
Підготуйте приміщення до прибирання, розставивши меблі, наприклад стільці, на належні місця.



Можливо, знадобиться встановити на краю фізичну перешкоду, щоб запобігти падінню приладу.



Під час першого використання приладу переконайтеся, що двері кожної кімнати відчинені, і DEEBOT може туди дістатися.



Для покращення ефективності роботи пилососа приберіть із підлоги сторонні предмети, зокрема кабелі, ганчірки, капці тощо.



Перед використанням приладу на килимі з кантом підігніть край килима.



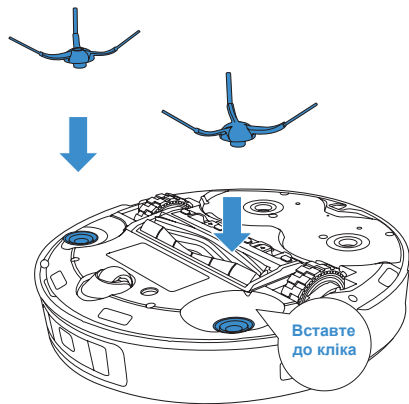
Не стійте у вузьких місцях, наприклад у коридорах, і не затуляйте собою датчик відстані TrueMapping.

Швидкий запуск

Перед використанням DEEBOT, зніміть усі захисні плівки або захисні смужки з DEEBOT та станції OMNI.

Встановіть обидві бічні щітки

Переконайтеся, що кольори бічних щіток збігаються з кольорами кріпильних пазів.

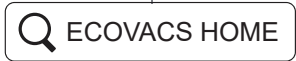


Додаток ECOVACS HOME

Щоб користуватися всіма доступними функціями приладу, рекомендується керувати роботом DEEBOT через додаток ECOVACS HOME.

Перш ніж почати, переконайтеся, що:

- ваш мобільний телефон підключений до мережі Wi-Fi;
- на вашому роутері ввімкнено бездротовий сигнал діапазону 2,4 ГГц або 2,4/5 ГГц;
- індикатор Wi-Fi на DEEBOT повільно блимає.



Індикатор Wi-Fi

	Повільно блимає	Відключений від Wi-Fi або очікує на підключення до мережі Wi-Fi
	Швидко блимає	Відбувається з'єднання з мережею Wi-Fi
	Горить постійно	Підключено до Wi-Fi

Підключення до мережі Wi-Fi

Перед налаштуванням Wi-Fi переконайтеся, що DEEBOT, мобільний телефон і мережа Wi-Fi відповідають наступним вимогам.

Вимоги до DEEBOT та мобільного телефону

- DEEBOT повністю заряджений, а вимикач живлення DEEBOT знаходиться в положенні On (Увімкнено).
- Індикатор стану Wi-Fi повільно блимає.
- Вимкніть мобільний зв'язок на мобільному телефоні (його можна увімкнути після налаштування).

Вимоги до мережі Wi-Fi

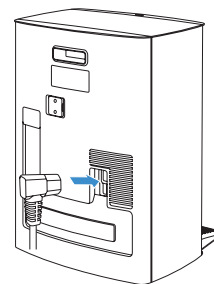
- Використовується мережа діапазону 2,4 ГГц або змішана 2,4/5 ГГц.
- Маршрутизатор підтримує протокол 802.11b/g/n і IPv4.
- Не використовуються VPN (віртуальна приватна мережа) або проксі-сервер.
- Не використовуються прихована мережа.
- WPA і WPA2 з використанням шифрування TKIP, PSK, AES/CCMP.
- WEP EAP (Enterprise Authentication Protocol) не підтримується.
- Використовуйте канали Wi-Fi 1–11 у Північній Америці та канали 1–13 за межами Північної Америки (зверніться до місцевого контролюючого органу).
- У разі використання мережевого ретранслятора/повторювача ім'я мережі (SSID) й пароль збігаються з ім'ям і паролем основної мережі користувача.

Після підключення до Wi-Fi DEEBOT перейде в режим очікування в мережі, якщо протягом 10 хвилин буде відсутній вхідний сигнал.

Зверніть увагу, що застосування смарт-функцій, таких як дистанційний запуск, голосова комунікація, відображення 2D/3D-мапи та налаштування керування, а також персоналізоване прибирання (залежно від різних виробів) вимагає від користувачів завантаження та використання додатку ECOVACS HOME App, який постійно оновлюється. Перш ніж ми зможемо обробити певну базову та необхідну інформацію про вас і дозволити вам керувати приладом, ви маєте погодитися з нашою Політикою конфіденційності та Угодою користувача. Якщо ви не згодні з нашою Політикою конфіденційності та Угодою користувача, деякі з вищезгаданих смарт-функцій будуть недоступні через додаток ECOVACS HOME, але ви все одно зможете використовувати основні функції цього приладу при ручному управлінні.

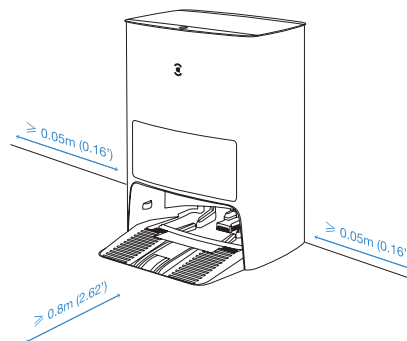
Заряджання DEEBOT

1 Зберіть станцію OMNI



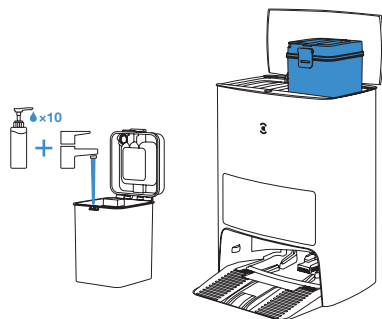
2 Розміщення станції OMNI

Звільніть територію навколо станції від сторонніх предметів.



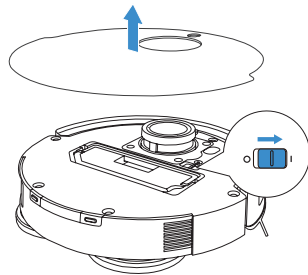
* Якщо поруч зі станцією є світловідбиваючі предмети, такі як дзеркала та світловідбиваючі плінтуси, то необхідно закрити їх нижню частину на 14 см від полу. Не розміщуйте станцію під прямими сонячними променями. Для повноцінної роботи робота рекомендується розміщувати станцію на твердій підлозі.

3 Додайте воду в бак для чистої води



Примітка. Рекомендується використовувати м'який розчин ECOVACS DEEBOT (продається окремо). Використання іншого м'якого розчину може призвести до ковзання DEEBOT, засмічення бака для води та інших проблем.

4 Увімкнення живлення

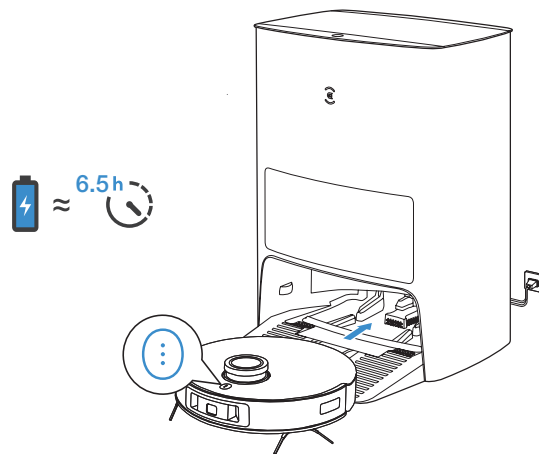


Примітка. I = УВІМКНЕНО, O = ВИМКНЕНО.

DEEBOT не можна заряджати у вимкненому стані.

5 Зарядка DEEBOT

Рекомендується, щоб DEEBOT починав прибирання зі станції. Не переміщуйте станцію під час прибирання.



Експлуатація DEEBOT

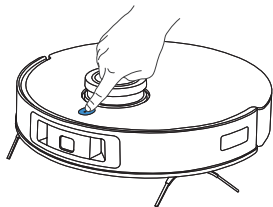
При створенні мапи в перший раз, дотримуйтесь інструкцій DEEBOT, які допоможуть усунути деякі незначні проблеми.

Наприклад, DEEBOT може застрягти під меблями. Пропонуємо наступні способи вирішення таких ситуацій:

1. Якщо можливо, приберіть із підлоги низькі стільці; 2. Закрийте нижню частину меблів; 3. Налаштуйте віртуальну межу через додаток.

1 Пуск

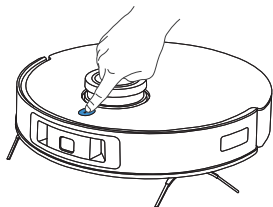
Натисніть  на DEEBOT або  на станцію OMNI, щоб розпочати роботу приладу.



Примітка. Перед першим прибиранням переконайтеся, що DEEBOT повністю заряджений.

2 Призупинення/Активация

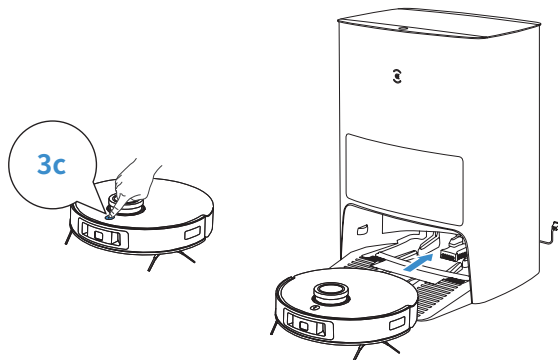
Натисніть  на DEEBOT або  на станцію OMNI, щоб призупинити роботу приладу.



Примітка. Індикатор згасне після призупинення роботи робота на кілька хвилин. Натисніть кнопку режиму AUTO на DEEBOT, щоб активувати роботу.

3 Повернення на станцію

Натисніть  і утримуйте протягом 3 секунд, щоб повернути DEEBOT на станцію OMNI.

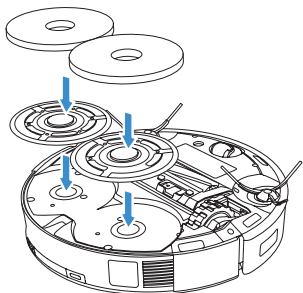


Примітка. Рекомендується тримати DEEBOT увімкненим на зарядній станції, коли він не використовується для прибирання.

Вологе прибирання

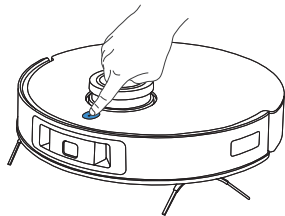
1 Приєднайте ганчірки для вологого прибирання до їх пластин.

Ви почуєте «кляцання», коли пластини будуть встановлені належним чином.



2 Вологе прибирання

Натисніть ⓘ на DEEBOT або ⏻ на станцію OMNI, щоб розпочати вологе прибирання.



Примітка.

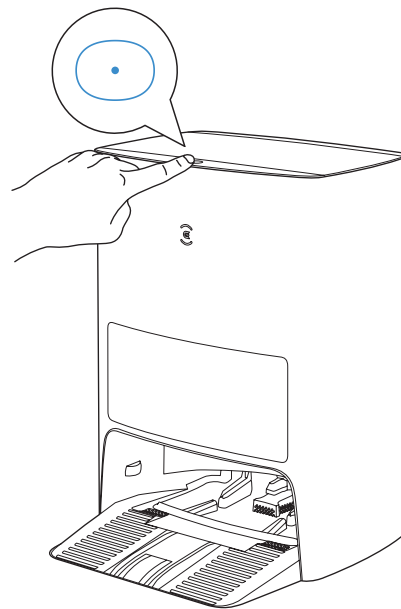
1. Уникайте частого виймання ганчірок для вологого прибирання, придатних для прання.
2. Не можна дряпати пластини тканиною або будь-яким іншим матеріалом.
3. Якщо додаток ECOVACS HOME повідомляє про необхідність заміни ганчірок, слід своєчасно їх замінити.

Дізнайтеся більше про приладдя в додатку ECOVACS HOME або на сайті

<https://www.ecovacs.com/global>.

Станція OMNI

Натисніть кнопку ⏻, щоб розпочати/призупинити/відновити прибирання.



Регулярне технічне обслуговування

Для забезпечення максимальної ефективності роботи DEEBOT слід виконувати відповідні процедури технічного обслуговування та замінювати деталі з наступною періодичністю:

Деталь робота	Частота технічного обслуговування	Частота заміни
Ганчірка для вологого прибирання, придатна для прання	/	Раз на 1–2 місяці
Мішок для збору пилу	/	Замінити після голосової підказки
Дві бічні щітки	Раз на 2 тижні	Раз на 3–6 місяців
Рухома гумова щітка	Раз на тиждень	Раз на 6–12 місяців
Фільтр (пилосбірник)	Раз на тиждень	Раз на 3–6 місяців
Датчик TrueDetect 3D Датчик відстані TrueMapping Універсальне колесо Датчики попередження падіння Бампер Зарядні контакти Штирові контакти станції OMNI	Раз на тиждень	/
Мийка	Раз на 2 тижні	/
Бак для чистої води	Раз на 3 місяці	/
Бак для брудної води	Після кожного вологого прибирання	/
Відсік для збору пилу	Раз на місяць	/
Станція OMNI	Раз на місяць	/
Фільтр (мийка)	Раз на місяць	/

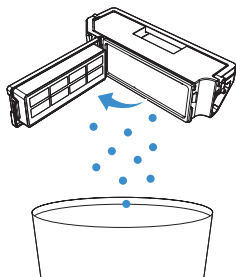
Перед початком процедури очищення та технічного обслуговування DEEBOT вимкніть робота й відключіть станцію OMNI від електромережі.

Для зручності обслуговування передбачений багатофункціональний інструмент для чищення. Поводьтеся з ним обережно, оскільки цей інструмент для чищення має гострі краї.

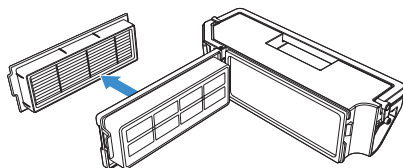
Примітка. Компанія ECOVACS виробляє різні запасні частини та фітинги. Для отримання додаткової інформації про запасні частини зверніться до служби підтримки клієнтів.

Обслуговування пилозбірника та фільтрів

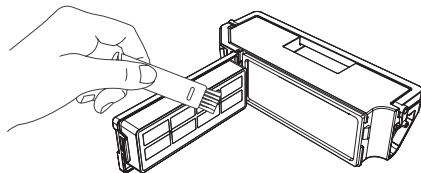
1



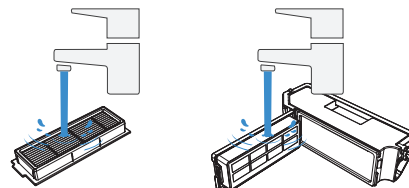
2



3



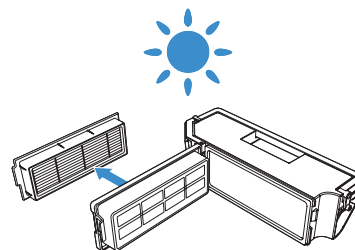
4



Примітка.

1. Промийте фільтр водою, як показано вище.
2. Не можна чистити фільтр пальцями або щіткою.

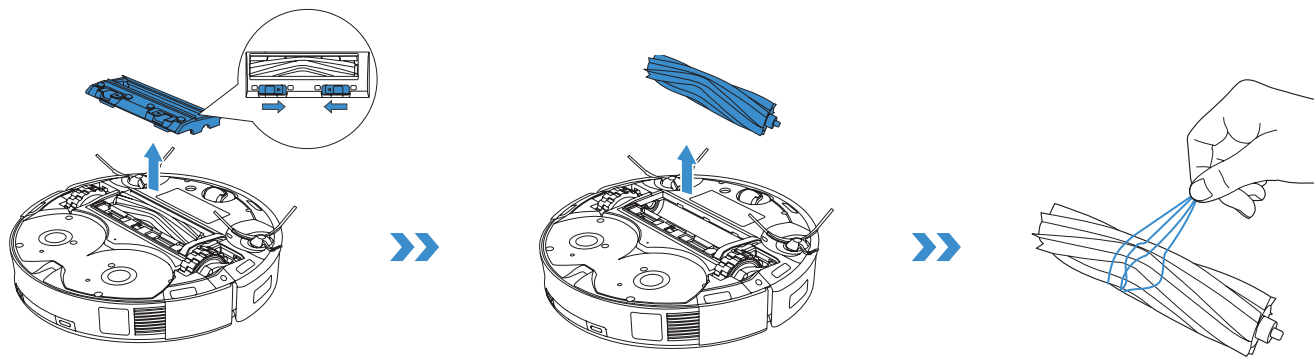
5



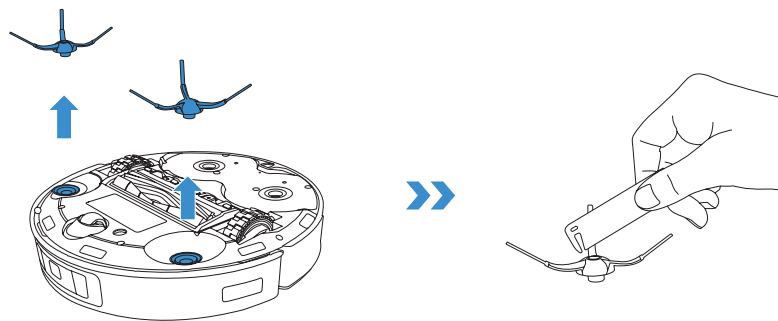
Примітка. Перед використанням повністю висушіть фільтр.
Дізнайтеся більше про приладдя в додатку ECOVACS HOME або на сайті <https://www.ecovacs.com/global>.

Обслуговування рухомої гумової щітки та бічних щіток

Рухома гумова щітка

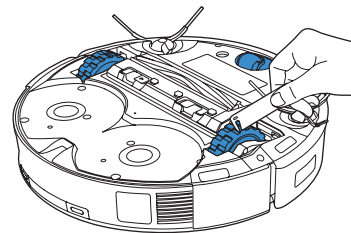
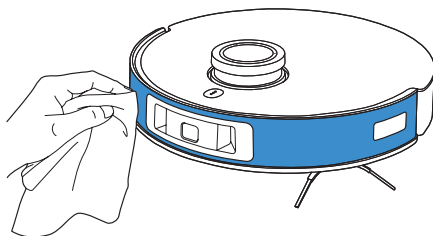
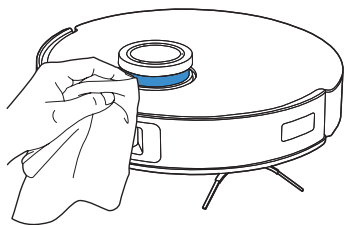
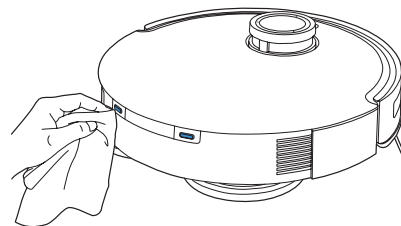
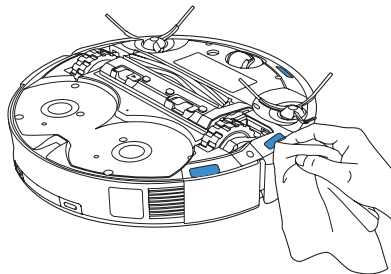
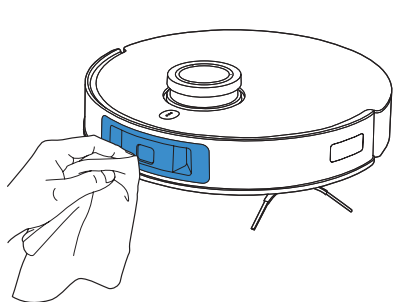


Дві бічні щітки



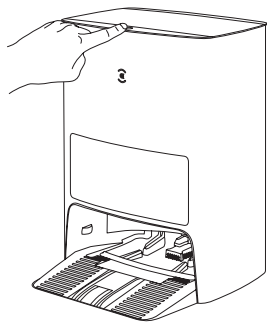
Обслуговування інших компонентів

Примітка. Протріть компоненти чистою сухою тканиною. Не використовуйте спреї для чищення або миючі засоби.

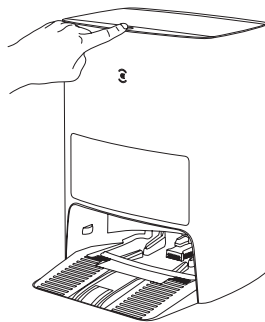


Обслуговування станції OMNI

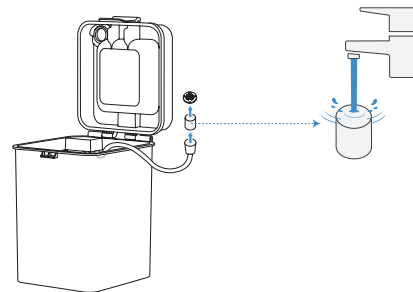
- 1** Натисніть і утримуйте  кнопку протягом 5 секунд, щоб додати воду в мийку



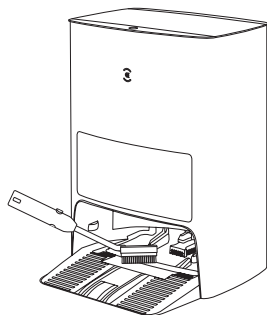
- 3** Натисніть і утримуйте  кнопку протягом 5 секунд, щоб злити воду з мийки



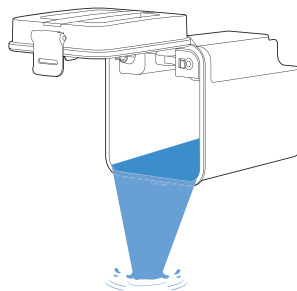
- 5** Очистіть фільтр бака для чистої води



- 2** Очистіть мийку



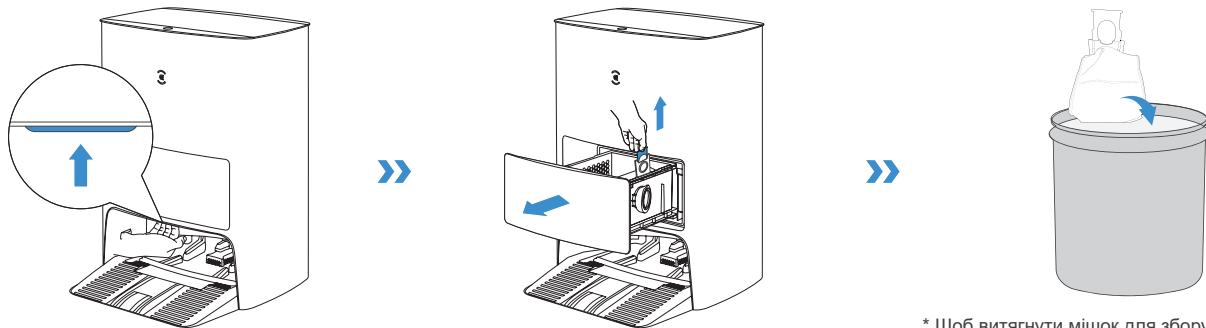
- 4** Злийте воду з баку для брудної води



Обслуговування мішку для збору пилу

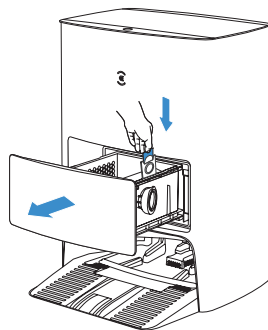
Перед початком процедури очищення та технічного обслуговування DEEBOT вимкніть робота й відключіть станцію OMNI від електромережі.

1 Вийміть мішок для збору пилу

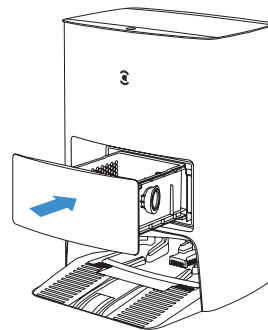


* Щоб витягнути мішок для збору пилу, тримайте його за ручку, що дозволяє ефективно запобігти витокі пилу.

2 Протріть відсік для збору пилу сухою ганчіркою та вставте новий мішок

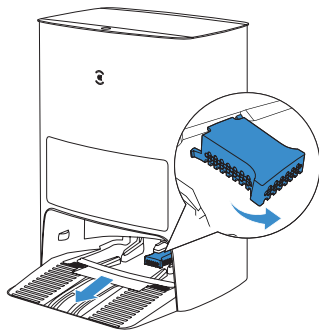


3 Закрийте відсік для збору пилу

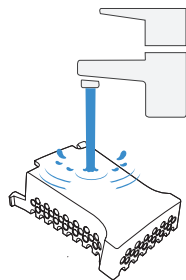


Обслуговування фільтра

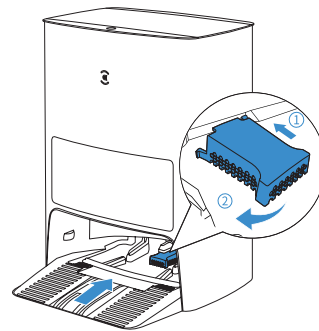
1 Вийміть фільтр



2 Промийте фільтр

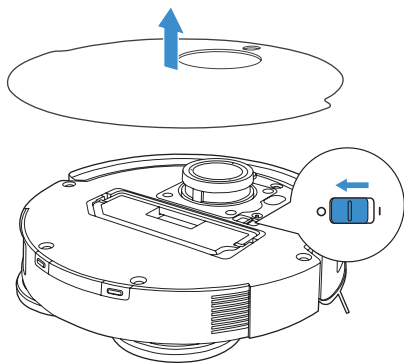


3 Встановіть фільтр на місце



Зберігання

Якщо DEEBOT не планується використовувати протягом деякого часу, то перед зберіганням повністю зарядіть DEEBOT і вимкніть його. Заряджайте DEEBOT кожні 1,5 місяці, щоб запобігти розрядці акумуляторної батареї.



Примітка. Рекомендується тримати DEEBOT увімкненим на зарядній станції, коли він не використовується для прибирання.

Пошук та усунення несправностей

№	Несправність	Можливі причини	Спосіб усунення
1	DEEBOT не може підключитися до додатку ECOVACS HOME.	Введено неправильне ім'я користувача або пароль домашньої мережі Wi-Fi.	Введіть правильне ім'я користувача та пароль домашньої мережі Wi-Fi.
		DEEBOT знаходиться поза зоною дії сигналу домашньої мережі Wi-Fi.	Забезпечте, щоб DEEBOT перебував у зоні дії сигналу домашньої мережі Wi-Fi.
		DEEBOT не перейшов у стан конфігурації.	Переконайтеся, що DEEBOT підключено до джерела живлення та увімкнено. Відкрийте кришку та натисніть кнопку RESET (скидання налаштувань). Після того, як пролунає голосове повідомлення, DEEBOT перейде в стан конфігурації.
		Встановлено не той додаток.	Завантажте та встановіть додаток ECOVACS HOME.
		Не використовується мережа 2,4 ГГц або змішана мережа 2,4/5 ГГц.	DEEBOT не підтримує мережу 5G. Використовуйте мережу 2,4 ГГц або змішана мережа 2,4/5 ГГц.
2	Мапу було втрачено.	Мапу може бути втрачено у разі переміщення DEEBOT під час прибирання.	Щоб відновити мапу, перемістіть DEEBOT до лицьової частини станції. Знайдіть необхідну мапу в Керуванні мапами й натисніть «Використати цю мапу», щоб її отримати. Якщо проблема не зникає після виконання наведених вище дій, перезапустіть програму мапування.
3	Не вдається створити мапу будинку в додатку.	DEEBOT почав прибирання не зі станції.	DEEBOT обов'язково має починати прибирання зі станції.
		Переміщення DEEBOT під час прибирання може призвести до втрати мапи.	Під час прибирання не переміщуйте DEEBOT занадто далеко.
		Цикл автоматичного прибирання не завершено.	Переконайтеся, що DEEBOT автоматично повертається на станцію після прибирання.
4	Бічні щітки випадають зі свого місця під час використання.	Бічні щітки встановлено неправильно.	Переконайтеся, що бічні щітки «клацнули» під час їх встановлення.

№	Несправність	Можливі причини	Спосіб усунення
5	Немає сигналу. Неможливо повернутися на станцію.	Станція розміщена невірно.	Розмістіть станцію правильно відповідно до інструкцій у розділі [Заряджання DEEBOT] .
		Станція знеструмлена або була переміщена вручну.	Переконайтеся, що станція підключена до електромережі. Не переміщуйте станцію.
		DEEBOT почав прибирання не зі станції.	Рекомендується, щоб DEEBOT починав прибирання зі станції.
		Шлях до зарядної станції заблоковано. Наприклад, зачинені двері приміщення, де знаходиться зарядна станція.	Слідкуйте за тим, щоб шлях до зарядної станції був вільним.
6	DEEBOT повертається на станцію, не завершивши прибирання.	Приміщення дуже велике, тому DEEBOT має повернутися для підзарядки.	Активуйте функцію безперервного прибирання. Для більш детальної інформації, дотримуйтесь інструкції у додатку.
		DEEBOT не може дістатися до певних зон, які заблоковані меблями або бар'єрами.	Підготуйте приміщення до прибирання, розставивши меблі та дрібні предмети на свої місця.
7	DEEBOT не заряджається.	DEEBOT не увімкнений.	Увімкніть роботу DEEBOT.
		Зарядні контакти DEEBOT не підключені до контактів станції.	Переконайтеся, що зарядні контакти робота підключені до контактів станції, а кнопка автоматичного режиму AUTO блимає. Перевірте, щоб зарядні контакти DEEBOT та станції не були забруднені. Виконуйте чистку цих частин відповідно до інструкцій у розділі [Технічне обслуговування] .
		Станція не підключена до електромережі.	Переконайтеся, що станція підключена до електромережі.
		Якщо DEEBOT не буде використовуватися протягом тривалого часу, його акумуляторна батарея розрядиться.	Рекомендується регулярно використовувати DEEBOT. Якщо неможливо зарядити акумуляторну батарею через те, що вона не використовувалася протягом тривалого часу, зверніться по допомогу до служби підтримки.
8	Під час прибирання робот працює дуже голосно.	Бічні щітки та рухома гумова щітка заплуталися. Пилосбірник і фільтр засмічені.	Рекомендується регулярно чистити обидві бічні щітки, рухому гумову щітку, пилосбірник, фільтр тощо.
		DEEBOT знаходиться на максимальному режимі.	Переключіться на стандартний режим.

№	Несправність	Можливі причини	Спосіб усунення
9	DEEBOT буксує під час роботи й зупиняється.	DEEBOT заплутався в якомусь предметі на підлозі (електричні дроти, штори, бахрама килима тощо).	DEEBOT спробує самостійно звільнитися різними способами. Якщо йому це не вдасться, усуньте перешкоди вручну й перезапустіть робота.
		DEEBOT може застрягти під меблями, де висота проходу співпадає з висотою робота.	Встановіть фізичний бар'єр або віртуальну межу в додатку ECOVACS HOME.
10	Під час прибирання DEEBOT повідомляє про порушення маршруту, відхилення в напрямку руху, повторне прибирання, пропуск невеликої ділянки тощо. (У разі наявності великої ділянки, яку тимчасово не було прибрано, DEEBOT самостійно відновить прибирання.)	Такі предмети, як дроти та капці, що лежать на підлозі, заважають нормальній роботі DEEBOT.	Перед прибиранням, що буде здійснювати робот, приберіть із підлоги дроти, капці та інші предмети. Також максимально приберіть всі інші сторонні предмети, що лежать на підлозі. При пропуску ділянки DEEBOT самостійно повернеться до неї, будь ласка, не втручайтеся (наприклад, не переміщуйте DEEBOT і не перекривайте його маршрут).
		При підйомі на сходинки, пороги та дверні решітки ведучі колеса DEEBOT можуть ковзати по підлозі, що може вплинути на його орієнтацію в просторі всього будинку.	Рекомендується закрити двері цієї зони та прибрати її окремо. Після завершення прибирання DEEBOT повернеться на місце початку роботи. Можете не сумніватися.
		Прибирання здійснюється на свіжо натертій воском і відполірованій підлозі або гладкій плитці, що призводить до зменшення тертя між ведучими колесами та підлогою.	Дочекайтеся, поки віск висохне, перш ніж приступати до прибирання за допомогою робота.
		Зважаючи на різні домашні умови, на деяких ділянках роботу неможливо проводити прибирання.	Приберіть речі на свої місця в будинку, щоб DEEBOT міг безперешкодно потрапити в кімнати для прибирання.
		Датчик відстані TrueMapping забруднений або засмічений сторонніми предметами.	Протріть датчик відстані TrueMapping чистою м'якою тканиною або усуньте засмічення.

№	Несправність	Можливі причини	Спосіб усунення
11	Після повернення на Станцію DEEBOT не спорожняє пилозбірник.	Відсік для збору пилу не закритий.	Закрийте відсік для збору пилу.
		На станції не встановлено мішок для збору пилу.	Встановіть мішок та закрийте відсік для збору пилу.
		У разі ручного переміщення DEEBOT назад на станцію функція автоматичного спорожнення може не спрацювати.	Рекомендується щоб DEEBOT повертався на станцію самостійно. Не переміщуйте його вручну.
		У режимі Do Not Disturb (Не турбувати) DEEBOT не буде спорожнювати пилозбірник після повернення на станцію.	Вимкніть режим «Не турбувати» в додатку ECOVACS HOME або запустіть процес спорожнення пилозбірника вручну.
		Станція OMNI повідомить, що мішок для пилу заповнений.	Замініть мішок для збору пилу відповідно до інструкцій у розділі [Технічне обслуговування] та закрийте відсік для збору пилу. Якщо мішок для збору пилу не заповнений, але додаток ECOVACS HOME відображає відповідне повідомлення, ви можете знову встановити його на місце.
		У разі, якщо вищезазначені причини були виключені, компоненти станції можуть бути несправними.	Зверніться по допомогу до служби підтримки.
12	Не виконується автоматичне спорожнення пилозбірника.	Станція OMNI повідомить, що мішок для пилу заповнений.	Замініть мішок для збору пилу відповідно до інструкцій у розділі [Технічне обслуговування] та закрийте відсік для збору пилу. Якщо мішок для збору пилу не заповнений, але додаток відображає відповідне повідомлення, ви можете знову встановити його на місце.
		Вихідний отвір пилозбірника заблоковано сторонніми предметами.	Вийміть пилозбірник та очистіть вихідний отвір від сторонніх предметів.

№	Несправність	Можливі причини	Спосіб усунення
13	Внутрішня сторона відсіку пилозбірника забруднена.	Дрібні частинки поглинаються внутрішньою стороною відсіку пилозбірника через мішок для збору пилу.	Вичистіть внутрішню сторону відсіку пилозбірника.
		Мішок для збору пилу розірваний.	Перевірте стан мішку для збору пилу. Замініть його.
14	Під час роботи відбувається просочування пилу.	Вихідний отвір пилозбірника заблоковано сторонніми предметами.	Вийміть пилозбірник та очистіть вихідний отвір від сторонніх предметів.
15	Пластини ганчірок для вологого прибирання не обертаються.	Пластини ганчірок для вологого прибирання заблоковані сторонніми предметами.	Видаліть сторонні предмети.
16	DEEBOT не реагує на інструкції Станції.	DEEBOT знаходиться занадто далеко від станції.	Якщо робот знаходиться за межами досяжної відстані, для керування DEEBOT можна також використовувати додаток ECOVACS HOME.
		DEEBOT і станція не підключені один до одного.	Відключіть станцію від мережі та зачекайте 10 секунд, перш ніж підключити її знову. Вимкніть живлення робота, а потім увімкніть його знову. Підведіть робота до станції вручну й переконайтеся, що зарядні контакти приєднано правильно. Після цього DEEBOT почне заряджатися, а голосове повідомлення сповістить про успішне сполучення.
17	Не вдалося увімкнути функцію блокування від дітей.	Переривання зв'язку між станцією та DEEBOT (наприклад, велика відстань або багато перегородок)	Підведіть DEEBOT до станції, щоб забезпечити безперебійний зв'язок, а потім увімкніть функцію блокування від дітей.
18	Ведучі колеса заблоковані.	Ведучі колеса заблоковані сторонніми предметами.	Поверніть і натисніть на ведучі колеса, щоб перевірити, чи не застрягли в них сторонні предмети. При наявності сторонніх предметів, видаліть їх негайно. Якщо проблема не зникає, зверніться по допомогу до служби підтримки.

№	Несправність	Можливі причини	Спосіб усунення
19	Коли мийка переповнена водою і її неможливо злити, лунає голосове повідомлення про те, що мийка заповнена.	Бак для брудної води встановлено неправильно.	Натисніть на бак для брудної води, щоб переконаватися, що він встановлений належним чином.
		Ущільнювальні пробки в баку для брудної води встановлені неправильно.	Переконайтеся, що ущільнювальні пробки встановлені належним чином.
		Станція не може нормально злити воду.	Натисніть і утримуйте  протягом 5 секунд. Після того, як бак для чистої води автоматично заповниться водою, натисніть і утримуйте кнопку станції OMNI протягом 5 секунд. Якщо проблема виникла під час процесу очищення ганчірок для прибирання, завершіть виконання завдання за допомогою додатку/голосової команди, а потім двічі натисніть і утримуйте  (протягом 5 секунд), щоб перевірити, чи може станція належним чином набрати воду. Якщо вода успішно набралася, витріть насухо датчик переповнення мийки. Якщо станція не набирає воду, перевірте, чи немає сторонніх предметів між баком для брудної води та станцією, й видаліть їх.
		Всмоктувальний отвір мийки заблоковано стороннім предметом.	Переконайтеся, що у всмоктувальному отворі мийки немає сторонніх предметів.
		Голосове повідомлення все ще лунає після виконання наведених вище дій.	Відключіть станцію від мережі та підключіть її знову. Якщо проблема не зникає, зверніться по допомогу до служби підтримки.
20	Пластини ганчірок для вологого прибирання не підіймаються автоматично.	Пластини заплуталися або заблоковані сторонніми предметами.	Видаліть сторонні предмети.
		Пластини ганчірок для вологого прибирання відпадають.	Повторно встановіть на місце пластини, і ви почуєте «кляцання», коли пластини будуть встановлені належним чином.

Технічні характеристики

Модель	DLX23
Номинальний вхід	20 В === 2 А
Зарядна станція (станція OMNI)	CH2232
Номинальний вхід (зарядження)	220–240 В ~ 50–60 Гц 0,5 А
Номинальний вихід	20 В === 2 А
Потужність (миття гарячою водою)	1650 Вт
Діапазони частот	2400–2483,5 МГц
Потужність (спорожнення)	1000 Вт
Мережеве живлення в режимі очікування	Менше 2,00 Вт

Вихідна потужність Wi-Fi модуля не перевищує 100 мВт.

Примітка. Технічні та конструктивні характеристики можуть бути змінені з метою постійного вдосконалення виробу. Дізнатися більше про додаткове приладдя можна на сайті <https://www.ecovacs.com/global>.

Інформація про гарантію

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН №

Щиро вітаємо Вас з приємною покупкою та впевнені, що придбане обладнання задовольнить усі Ваші побажання.

РОЗДІЛ 1: ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Даний гарантійний талон підтверджує якість продукції та надає право на гарантійний ремонт та заміну дефектних компонентів. Всі умови гарантії мають дію у межах законодавства про захист прав споживачів та регулюються законодавством України. Технічне обслуговування обладнання не входить до переліку робіт, що виконуються в межах гарантійних зобов'язань. Компанія залишає за собою право відмовитися від гарантійного ремонту у випадку недотримання нижчезазначених умов гарантії.

РОЗДІЛ 2: УМОВИ ГАРАНТІЇ

Гарантія дійсна за умови наявності правильно заповненого гарантійного талону з зазначенням повної назви моделі, серійного номера виробу, дати продажу, гарантійного строку, чітких печаток фірми – продавця, а також повної інформації про компанію інстальатора з зазначенням ПІБ спеціаліста відповідального за проведення монтажних робіт, заповненого протоколу пуску та акту готовності обладнання до пусконаладжувальних робіт.

Перед використанням даного обладнання рекомендуємо Вам ознайомитися з інструкцією по експлуатації.

Гарантія не розповсюджується на _____.

Гарантія не розповсюджується у випадку, якщо заводське маркування або серійний номер пошкоджені, нерозбірливі, мають сліди переклеювання або відсутні на обладнанні.

Гарантія не розповсюджується у випадку порушення правил транспортування та зберігання обладнання.

Гарантія не розповсюджується у випадку використання обладнання не за призначенням.

Гарантія не розповсюджується у випадку внесення в конструкцію обладнання змін або виконання доробок, а також використання деталей, комплектуючих, програмного забезпечення, витратних матеріалів, засобів для чищення матеріалів не передбачених нормативними документами.

Гарантія не розповсюджується у випадку пошкодження обладнання споживачем або третьою стороною.

Гарантія не розповсюджується у випадку, якщо несправність обладнання викликана дією непереборних сил (пожежа, удар блискавки, затоплення, природні катаклізми і т.д.).

Гарантія не розповсюджується у випадку, якщо пошкодження обладнання викликане невідповідністю Державним стандартам параметрів живлення, телекомунікаційних, кабельних мереж, ненормованими коливаннями напруги та іншими несправностями ліній електроживлення, що призводить до характерних пошкоджень ланцюгів живлення, компонентів, контактів і компресорів.

Гарантія не розповсюджується, якщо обладнання експлуатується з порушенням умов використання, які вказані в інструкції з експлуатації.

Гарантія не розповсюджується у випадку, якщо є сліди стороннього втручання або була спроба несанкціонованого ремонту обладнання.

Гарантія не розповсюджується у випадку пошкодження обладнання заподіяного попаданням всередину виробу сторонніх предметів, хімічних засобів, рідини, пилу, комах, тощо.

УВАГА! Гарантія дійсна за умови проведення сервісного обслуговування в сервісних центрах «ЦИТРУС».

Актуальні сервісні центри за посиланням: <https://service.ctrs.com.ua/>

ВІДМІТКИ ПРО ГАРАНТІЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

№	ПП	Дата	Організація,адреса	Представник, підпис	М.П
1.					
2.					

Виробник: "Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd.", No.518 Songwei Road, Wusongjiang Industry Park, Guoxiang Street, Wuzhong District, Suzhou, Jiangsu, China. ("Ековакс Хом Сервіс Роботікс Ко., ЛТД", Дорога Сонгвей №518, індустріальний парк Усонцзян, вулиця Госян, район Вучжун, округ Сучжоу, провінція Цзянсу, КНР)
Імпортёр вказаний на упаковці.